

Статья 4

1. Запрос центрального органа запрашивающей Стороны об оказании помощи составляется в письменной форме. Однако центральный орган запрашивающей Стороны может сделать запрос, используя любое другое надежное средство связи, если центральный орган запрашиваемой Стороны посчитает возможным получить запрос при помощи указанного средства. В каждом подобном случае запрос должен быть в кратчайшие сроки подтвержден в письменной форме.

Запрос сопровождается переводом на язык запрашиваемой Стороны или в чрезвычайных случаях на английский язык, если иное не согласовано между центральными органами Сторон.

2. Запрос включает следующее:

- 1) наименование и адрес компетентного органа, осуществляющего расследование, уголовное преследование или иное процессуальное действие;
- 2) факты, относящиеся к предмету расследования, уголовного преследования или другого процессуального действия, включая по возможности место, где было совершено преступление, адрес обвиняемого или подозреваемого и адрес потерпевшего, характер и стадию расследования, уголовного преследования или другого процессуального действия;
- 3) указание цели и характера запрашиваемой помощи;
- 4) тексты соответствующих законов запрашивающей Стороны.

3. По мере необходимости и возможности запрос также включает следующее:

- 1) информация о личности и местонахождении любого лица, от которого требуются показания, заявления или предметы;
- 2) описание порядка, в соответствии с которым должны быть получены или зафиксированы показания, заявления или предметы;
- 3) список вопросов, которые необходимо задать лицу, от которого требуются показания, заявления или предметы;
- 4) точное описание подлежащих обыску лиц или мест, а также разыскиваемых предметов;
- 5) информация о лицах, подлежащих освидетельствованию, предметах или местах, подлежащих осмотру;
- 6) описание способа, в соответствии с которым должны проводиться и фиксироваться освидетельствование лица, осмотр предметов или мест, включая форму любого письменного протокола, подлежащего составлению в связи со сбором доказательств;
- 7) информация относительно лиц, предметов или мест, которые должны быть установлены или идентифицированы;
- 8) информация о личности и местонахождении лица, которому необходимо вручить документы, об отношении этого лица к данному делу и о порядке вручения документов;
- 9) описание конкретной процедуры, которой необходимо следовать при исполнении запроса;
- 10) информация о расходах и денежных выплатах, на которые будет иметь право лицо, вызываемое в компетентный орган запрашивающей Стороны;
- 11) обоснование необходимости конфиденциальности запроса;
- 12) любая другая информация, которая предоставляется запрашиваемой Стороне в целях содействия исполнению запроса.

4. Если запрашиваемая Сторона полагает, что информация, содержащаяся в запросе о помощи, недостаточна для того, чтобы исполнение запроса стало возможным, центральный орган запрашиваемой Стороны может запросить предоставление дополнительной информации.